

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2006-03-06. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. ON THURSDAY, MARCH 9, 2006. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2006-03-06. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 9 MARS 2006, À 9 H 45. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/com/2006/html/06-03-06.2a.wpd.html>

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/com/2006/html/06-03-06.2a.wpd.html>

-
1. *Eugene Fletcher v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31231)
 2. *Pui Fu Mo, et al. v. Arthur Amador - AND - Harjit Singh Hans, et al. v. Arthur Manuel Amador* (B.C.) (31232)
 3. *Daniel Fulsang v. Carol Snushall* (Ont.) (31228)
 4. *Ki Ho Kim v. General Manager, Ontario Health Insurance Plan* (Ont.) (31268)
-

31231 Eugene Fletcher v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law — Procedural law — Appeal — Applicant applied to Court of Appeal in 2004 for an extension of time to appeal a decision 19 years after the appeal period had expired — Applicant sought extension to appeal the conviction and sentence imposed in 1985 where he was found to be a dangerous offender and received an indeterminate sentence — Whether the Court of Appeal erred in its decision to dismiss the application for an extension of time?

The applicant, Eugene Fletcher sought an extension of time to appeal the conviction and sentence imposed by Meehan J., after pleading guilty to a charge of sexual assault causing bodily harm and choking in 1985. Fletcher was found to be a dangerous offender and received an indeterminate sentence. He applied to the Ontario Court of Appeal for an extension of time to appeal this decision 19 years after the appeal period had expired. The Crown opposed the extension of time. Fletcher submitted that he did not know he could appeal until recently and submitted that there had been a change in the dangerous offender provisions under the *Criminal Code* and a change in their interpretation, as a result of the decision in *R. v. Johnson*, [2003] 2 S.C.R. 357. The Court of Appeal dismissed the application for an extension of time.

July 19, 1985
Ontario Court of Justice
(Meehan J.)

Applicant found guilty of sexual assault causing bodily harm and choking; Applicant found to be a dangerous offender and received an indeterminate sentence for sexual assault and seven year concurrent sentence for choking offence.

August 26, 2004
Court of Appeal for Ontario
(Laskin, Rosenberg, and Armstrong JJ.A.)

Application for an extension of time to appeal conviction and sentence dismissed

December 1, 2005
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed; motion for extension of time filed; and motion to adduce fresh evidence filed

31231 Eugene Fletcher c. Sa majesté la Reine (Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel — Procédure — Appel — En 2004, le demandeur a demandé à la Cour d'appel la prorogation d'un délai d'appel dix-neuf ans après l'expiration de celui-ci — Le demandeur cherchait à obtenir une prorogation pour interjeter appel de la condamnation et de la peine prononcées en 1985, alors qu'il a été déclaré délinquant dangereux et condamné à une peine d'une durée indéterminée — La Cour d'appel a-t-elle rejeté à tort la demande de prorogation du délai d'appel?

Le demandeur, Eugene Fletcher, a demandé la prorogation du délai pour interjeter appel de la déclaration de culpabilité et de la peine prononcées par le juge Meehan par suite du plaidoyer de culpabilité aux infractions d'agression sexuelle ayant causé des lésions corporelles et de strangulation inscrit en 1985. Le juge a déclaré Fletcher délinquant dangereux et lui a imposé une peine de détention de durée indéterminée. Fletcher a soumis sa demande de prorogation dix-neuf ans après l'expiration du délai d'appel. Le ministère public s'est opposé à la demande. Fletcher a fait valoir qu'il n'a su que récemment qu'il pouvait interjeter appel et que l'arrêt *R. c. Johnson*, [2003] 2 R.C.S. 357, avait apporté des modifications aux dispositions du *Code criminel* relatives aux délinquants dangereux et à leur interprétation. La Cour d'appel a rejeté la demande de prorogation.

19 juillet 1985
Cour de justice de l'Ontario
(Juge Meehan)

Demandeur déclaré coupable d'agression sexuelle causant des lésions corporelles et de strangulation, déclaré délinquant dangereux et condamné à une peine de détention d'une durée indéterminée pour l'agression sexuelle et à un emprisonnement de sept ans à purger concurremment pour la strangulation

26 août 2004
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Laskin, Rosenberg et Armstrong)

Demande de prorogation du délai d'appel de la déclaration de culpabilité et de la peine rejetée

1^{er} décembre 2005
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée; requête en
prorogation de délai et requête autorisant la production de
nouveaux éléments de preuve déposés

31232 Pui Fu Mo and Mei Kwan Mo v. Arthur Amador - AND - Harjit Singh Hans and Z & G Rai Holdings Inc. v. Arthur Manuel Amador (B.C.) (Civil) (By Leave)

Torts - Negligence - Motor vehicles - Damages - Appellate review - Whether Court of Appeal erred in ordering new trial.

The Respondent plaintiff brought a personal injury action related to two motor vehicle accidents in which he suffered injuries. The trial judge found that there should be no compensation for mild traumatic brain injury since it had not been established. The trial judge also dismissed claims for loss of income and for loss of future earning capacity. The Court of Appeal ordered a new trial.

March 17, 2004
Supreme Court of British Columbia
(Masuhara J.)

Respondent awarded damages for personal injuries
suffered in two motor vehicle accidents

October 5, 2005
Court of Appeal for British Columbia
(Finch C.J.B.C. and Saunders and Smith JJ.A.)

Appeal allowed and new trial ordered

December 2, 2005
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

31232 Pui Fu Mo et Mei Kwan Mo c. Arthur Amador - ET - Harjit Singh Hans et Z & G Rai Holdings Inc. c. Arthur Manuel Amador (C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité civile - Négligence - Véhicules automobiles - Dommages-intérêts - Révision en appel - La Cour d'appel a-t-elle ordonné à tort un nouveau procès?

L'intimé a intenté une action pour préjudice corporel à la suite de deux accidents de la route dans lesquels il a subi des blessures. Le juge de première instance a statué qu'il n'y avait pas lieu d'accorder des dommages-intérêts pour un léger traumatisme cérébral, puisque celui-ci n'avait pas été prouvé. Il a également rejeté la réclamation pour perte de revenu et pour perte de capacité de gain ultérieure. La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'ordonner un nouveau procès?

17 mars 2004
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Masuhara)

Dommages-intérêts accordés à l'intimé pour blessures
corporelles subies dans deux accidents de la route

5 octobre 2005
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Juge en chef Finch et juges Saunders et Smith)

Appel accueilli et nouveau procès ordonné

2 décembre 2005
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

31228 Daniel Fulsang v. Carol Snushall (Ont.) (Civil) (By Leave)

Torts - Motor Vehicles - Assessment - Apportionment for contributory negligence by injured party - Failure to wear seat belt - Whether Court of Appeal erred in overturning apportionment for contributory negligence - Whether Court of Appeal erred by arbitrarily creating new policy and law that the upper limit of the range for contributory negligence for failure to wear a seatbelt is 25% and most cases fall between 5% and 10% - Whether the issue of a cap on contributory negligence for not wearing a seatbelt should be addressed by the Legislature - Whether an apportionment in excess of 25% for contributory negligence for failure to wear a seatbelt is unreasonable and ought not to be a possibility - Whether the Court of Appeal's decision is inconsistent with other judicial decisions - Whether the Court of Appeal determined that most cases fall into the lower end of the range without supporting evidence - Whether Court of Appeal erred with respect to appropriate jury instructions.

Daniel Fulsang drove his car into the rear of George Vetzal's car. Carol Snushall, a passenger in Fulsang's car, was injured. She was wearing a lap belt as required by statute. She was not wearing an optional shoulder belt available in Fulsang's car and she was not statutorily required to wear the optional shoulder belt. The jury apportioned contributory negligence to Snushall at 35%. The Court of Appeal lowered the apportionment to 5% and held that there should be an upper cap of 25% on apportionments to injured parties for contributory negligence by failure to wear a seat belt.

March 19, 2003
Ontario Superior Court of Justice
(Lax J.)

Respondent Snushall awarded damages of \$862,245; Snushall found 35% contributorily negligent; Respondent Vetzal found 20% liable and Applicant Fulsang found 80% liable.

September 27, 2005
Court of Appeal for Ontario
(Feldman, Cronk and Juriansz JJ.A.)

Snushall's appeal allowed and apportionment for contributory negligence reduced to 5%; Vetzal's appeal dismissed

November 25, 2005
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

31228 Daniel Fulsang c. Carol Snushall (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité civile - Véhicules automobiles - Évaluation - Part de responsabilité de la victime pour négligence contributive - Ceinture de sécurité non bouclée - La Cour d'appel a-t-elle infirmé à tort la répartition de la responsabilité pour négligence contributive? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en établissant arbitrairement une nouvelle politique et un nouveau principe de droit portant que le pourcentage maximal de responsabilité attribuable pour négligence contributive en cas d'omission de porter la ceinture de sécurité est de 25 % et que la majorité des cas se situent entre 5 % et 10 %? - La question de la limitation de la responsabilité contributive découlant du défaut de porter la ceinture de sécurité relève-t-elle du législateur? - L'imputation de plus de 25 % de responsabilité pour négligence contributive découlant de l'omission de porter la ceinture de sécurité est-elle déraisonnable et devrait-elle être interdite? - La décision de la Cour d'appel contredit-elle d'autres décisions judiciaires? - La Cour d'appel a-t-elle conclu sans preuve à l'appui que la plupart des cas se situent à l'extrémité inférieure de l'échelle? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur concernant les directives à donner au jury?

Daniel Fulsang a embouti l'arrière du véhicule de George Vetzal. Une passagère de Fulsang, Carol Snushall, a subi des blessures. Elle portait la ceinture abdominale exigée par la loi. Elle n'avait pas bouclé la ceinture diagonale dont la voiture était équipée mais dont le port n'était pas obligatoire. Le jury a établi à 35 % la part de responsabilité que Snushall assumait pour négligence contributive. La Cour d'appel a réduit le pourcentage de responsabilité à 5 % et statué que ce pourcentage ne devrait pas dépasser 25 % pour la négligence contributive découlant de l'omission de porter une ceinture de sécurité.

19 mars 2003
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Lax)

Dommages-intérêts de 862 245 \$ accordés à l'intimée Snushall; pourcentage de contribution au préjudice imputé à Snushall, 35 %; l'intimé Vetzal jugé responsable à 20 % et le demandeur Fulsang, à 80 %

27 septembre 2005
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Feldman, Cronk et Juriansz)

Appel de Snushall accueilli et part de responsabilité pour négligence contributive réduite à 5 %; appel de Vetzal rejeté

25 novembre 2005
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

31268 Ki Ho Kim v. General Manager, Ontario Health Insurance Plan (Ont.) (Civil) (By Leave)

Statutes - Interpretation - Claim for reimbursement under OHIP for out-of-country expenses incurred - Failure to provide supporting documentation resulting in a denial of claim - Failure to provide supporting documentation within prescribed time - Can subsection 28.6(1) of the Regulations under the *Health Insurance Act* be applied to the Applicant's out-of-country claims - What is the applicability of subsection 28.6(1) and (3) to the Applicant's out-of-country claims.

The Applicant suffered a serious fall, sustained injuries and was hospitalized in South Korea. He made a claim for reimbursement under OHIP which was denied by the General Manager of OHIP on account of his failure to provide supporting documentation evidencing entitlement and his claims were determined to be stale dated. The appeal from the General Manager's decision was dismissed by the Health Services Appeal and Review Board. A review of the decision before the Board was dismissed. The Divisional Court dismissed the appeal. Leave to appeal was not granted by the Ontario Court of Appeal.

May 26, 2004
Health Services Appeal and Review Board
(Cohen, Mullan (Members), Osborne (Vice-Chair))

Applicant's appeal from a decision of the General Manager of the Ontario Health Insurance Plan denying a request for payment for expenses incurred during hospitalization in South Korea dismissed

August 26, 2004
Health Services Appeal and Review Board
(Hinchman, Vice-Chair)

Applicant's request for review of Appeal Board's decision denied

June 1, 2005
Ontario Superior Court of Justice (Divisional Court)
(Matlow, Jennings and Swinton JJ.A.)

Appeal dismissed with costs fixed at \$500

October 26, 2005
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, Feldman and Lang JJ.A.)

Applicant's motion for leave to appeal dismissed with costs fixed at \$500

December 23, 2005
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

31268 Ki Ho Kim c. Directeur général, Régime d'assurance-santé de l'Ontario (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Lois - Interprétation - Demande de remboursement soumise au RASO à l'égard de dépenses engagées à l'extérieur du pays - Demande rejetée pour absence de pièces justificatives - Défaut de fournir les pièces justificatives dans le délai prescrit - Le par. 28.6(1) du règlement d'application de la *Loi sur l'assurance-santé* peut-il s'appliquer aux réclamations du demandeur relatives à des soins reçus hors du pays? - Comment les par. 28.6(1) et (3) s'appliquent-ils à ces réclamations?

Le demandeur a fait une chute grave, subi des blessures et été hospitalisé en Corée du Sud. Il a soumis au RASO une

demande de remboursement qui a été refusée par le directeur général pour défaut de fournir les pièces justifiant de son droit au remboursement, et sa demande a été déclarée hors délai. La Commission d'appel et de révision des services de santé a rejeté l'appel formé contre la décision du directeur général. La demande de révision de la décision de la Commission a été rejetée. La Cour divisionnaire a rejeté l'appel. La Cour d'appel de l'Ontario a rejeté la demande d'autorisation d'appel.

26 mai 2004 Commission d'appel et de révision des services de santé (Commissaires Cohen et Mullan et vice-présidente Osborne)	Appel par le demandeur de la décision du directeur général du Régime d'assurance-santé de l'Ontario refusant sa demande de remboursement de dépenses engagées lors de son hospitalisation en Corée du Sud, rejeté
26 août 2004 Commission d'appel et de révision des services de santé (Vice-présidente Hinchman)	Demande de révision de la décision de la Commission d'appel rejetée
1 ^{er} juin 2005 Cour supérieure de justice de l'Ontario (Cour divisionnaire) (Juges Matlow, Jennings et Swinton)	Appel rejeté et dépens établis à 500 \$
26 octobre 2005 Cour d'appel de l'Ontario (Juges Doherty, Feldman et Lang)	Requête pour autorisation d'appel rejetée et dépens établis à 500 \$
23 décembre 2005 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
